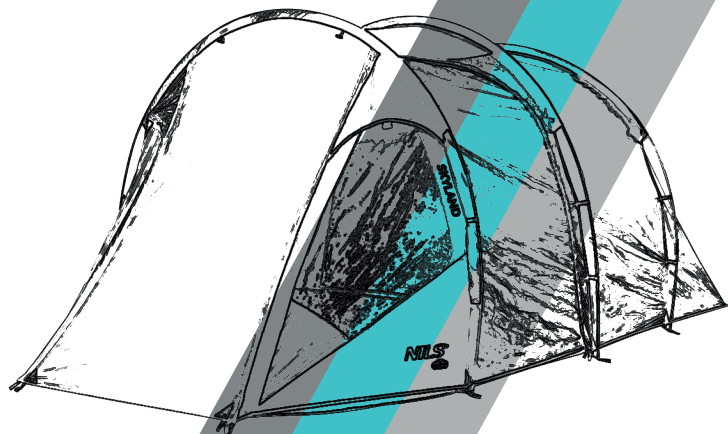


# NILS®



NC6023

## SKYLAND

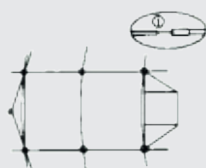


PL INSTRUKCJA

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

EN USER MANUAL

CZ NÁVOD



PL MONTAŻ

1. Rozłóż tropik na podłożu z materiałowymi rękawami u góry upewniając się, że drzwi są zamknięte.
2. W torbie znajdziesz 3 czarne wstrząsoodporne pałki.
3. Umieść czarne pałki w czarnych rękawach namiotu.
4. Zaczynając od czarnych pałków z boku namiotu użyj śledzi na końcu pałki.
5. Powtórz punkt 6 po drugiej stronie namiotu w celu stworzenia łuku podtrzymującego tropik.
6. Przymocuj tropik do podłoża używając śledzi.
7. Przymocuj liny odciągowe do namiotu oraz do podłoża.
8. Upewnij się, że drzwi są prawidłowo wyrównane wewnątrz namiotu, podwieś sypialnię do tropiku łącząc kołki z pętlami.
9. Przymocuj sypialnię do podłoża używając śledzi.
10. Upewnij się, że każda lina odciągowa jest całkowicie naprężona.
11. Stalowe rury służą do podtrzymania drzwi w pozycji otwartej.
12. Użyj młotka gumowego aby przymocować wszystkie śledzie oraz liny wokół namiotu.
13. Umieść podłogę wewnątrz namiotu i przymocuj.
14. W zestawie znajduje się również podziałka sypialni, która może być zamocowana w razie potrzeby.



EN ASSEMBLED

1. Lie the flysheet on the ground with fabric sleeves upper most and ensure that the doors are closed.
2. In the pole bag you will find 3 black poles, which are shock-corded to enable them to click together when opened.
3. Insert the black pole into the black edged sleeves.
4. Starting with the black poles on one side of the tent, insert metal pin into the pole end.
5. Repeat step 6 with the other side to form an arch with the poles supporting the flysheet.
6. Secure the flysheet to the ground using the tent pegs.
7. Attach the guy ropes to the ground using the tent pegs.
8. Ensuring the doors correctly align inside the tent, hang the inner tent onto the flysheet using the toggles and holes.
9. Secure the inner tent to the floor using the tent pegs.
10. Ensure each guy rope is fully tightened by using the sliders.
11. The steel poles are for pegging out the front door when open.
12. Use a rubber mallet to peg out all pegging points and guy ropes around the tent.
13. You can fit the groundsheet inside the tent and peg into place.
14. There is also a room divider which may be tied into the inner tent if required.



DE MONTAGE

1. Legen Sie das Außenzelt mit den Material-Kanälen nach oben auf den Boden und vergewissern Sie sich, dass die Tür geschlossen ist.
2. Sie finden 3 schwarze stoßfeste Gestänge in der Tragetasche.
3. Stecken Sie die schwarzen Gestänge in die schwarzen Material-Kanäle des Zeltes.
4. Beginnen Sie mit den schwarzen Gestängen an der Seite des Zeltes und verwenden Sie die Heringe an den Enden der Gestänge.
5. Wiederholen Sie Schritt 6. auf der anderen Seite des Zeltes, um einen Bogen zum Stützen des Außenzeltes zu schaffen.
6. Befestigen Sie das Außenzelt mit den Heringen am Boden.
7. Befestigen Sie die Abspannleinen am Zelt und am Boden.
8. Vergewissern Sie sich, dass die Tür im Zelt richtig ausgerichtet ist, und hängen Sie die Schlafkabine an das Außenzelt, indem Sie die Heringe mit den Schlaufen verbinden.
9. Befestigen Sie die Schlafkabine mit den Heringen am Boden.
10. Vergewissern Sie sich, dass jede Abspannleine vollständig gespannt ist.
11. Verwenden Sie die Stahlstange, um die Tür in der offenen Position zu stützen.
12. Benutzen Sie einen Gummihammer, um alle Heringe und Abspannleinen rund um das Zelt zu fixieren.
13. Legen Sie den Boden in das Zelt und fixieren Sie ihn.
14. Im Set ist auch eine zusätzliche Wand für die Schlafkabine enthalten und kann bei Bedarf angebracht werden.



CZ MONTÁŽ

1. Rozložte stan na zem s průvlaký směrem vzhůru a ujistěte se, že jsou zipy zavřené.
2. V tašce najdete 3 černé nárazuvzdorné tyče.
3. Umístěte černé tyče do černých průvlaků stanu.
4. Začněte stavět oblouky na boku stanu s černými průvlaký, čepy na koncích tyčí zavakněte do oček v řemínkách.
5. Zopakujte krok 6 na druhé straně stanu, abyste vytvořili oblouk pro postavení tropika.
6. Připevněte tropiko k zemi pomocí kolíků.
7. Připevněte lana ke stanu a k zemi.
8. Ujistěte se, že jsou dveře uvnitř stanu správně vyrovnány, zavěste ložnici do tropika tak, že háčky připojíte ke smyččám.
9. Připevněte ložnici k zemi pomocí kolíků.
10. Ujistěte se, že je každá vázací lano plně napnuté.
11. Ocelové trubky slouží k udržení dveří v otevřené poloze.
12. Použijte gumovou paličku k upevnění všech kolíků a lan kolem stanu.
13. Umístěte podlahku do stanu a připevněte ji.
14. Součástí dodávky je také panel pro oddělení ložnice, který lze v případě potřeby připojit.

### DEMONTÁŽ

Składamy namiot odwrotnie do kolejności rozkładania, przy wkładaniu do torby zachowujemy szczególną ostrożność/otrzęby.

1. Zdemonuj liny i wyjmij śledzie z podłoża, aby namiot się wypłaszczył.
2. Wsuń wszystkie pałki z rękawów. Zdemonuj tropik.
3. Zwiń namiot i następnie wsadź namiot oraz pałki do torby.

### DISASSEMBLY

Disassembly the tent in the reverse order of assembling, be especially careful when putting it in the bag.

1. Dismantle the ropes and remove the pegs from the ground so that the tent is flattened.
2. Pull all poles out of the sleeves. Disassemble the outer flysheet.
3. Roll up the tent and then put the tent and poles in the bag.

### DEMONTAGE

Falten Sie das Zelt in umgekehrter Reihenfolge zusammen. Gehen Sie besonders vorsichtig vor, wenn Sie es in die Tasche packen.

1. Entfernen Sie die Abspannleinen und die Heringe aus dem Boden, damit das Zelt flach wird.
2. Nehmen Sie alle Gestänge aus den Material-Kanälen heraus. Entfernen Sie das Außenzelt.
3. Rollen Sie das Zelt zusammen und packen Sie das Zelt und die Gestänge in die Tasche.

### DEMONTÁŽ

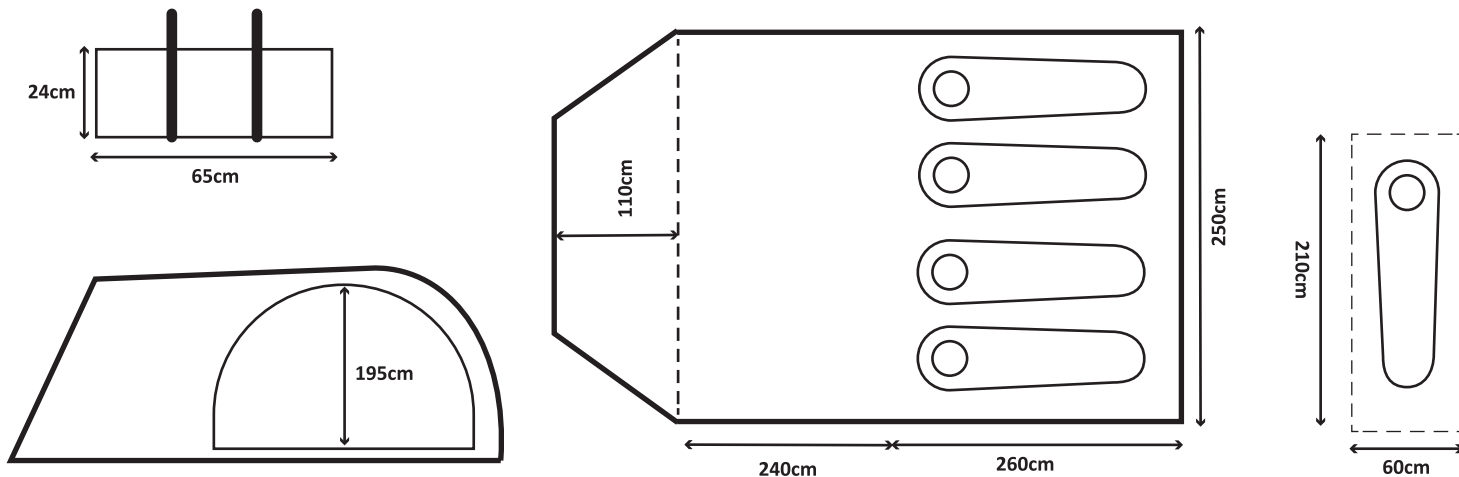
Skládejte stan v opačném pořadí, než v jakém byl rozložen, a buďte velmi opatrní při jeho ukládání do tašky.

1. Povolte lana a vyjměte kolíky ze země, aby se stan složil.
2. Vsuňte všechny tyče z rukávů. Odstranění tropika.
3. Srolujte stan a poté vložte stan a tyče do tašky.



WWW.NILSGROUP.COM

PL - IMPORTER / EN - IMPORTER / DE - IMPORTEUR: **ABISAL SP. z o.o.** ul. Św. Elżbiety 6, 41-905 Bytom, Poland, [www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)  
CZ - DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O** U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, ČESKÁ REPUBLIKA, [www.abistore.cz](http://www.abistore.cz)



## PL UWAGA!

Namiot powinien być zawsze suchy przed złożeniem i spakowaniem do worka. Mokry materiał może zacząć gnicić w worku.

### Środki ostrożności: Ogień i wentylacja!

**UWAGA:** Trzymaj płomień oraz źródła ognia z dala od tego materiału. W przypadku użycia gazu lub innych artykułów palnych wentylacja jest zalecana.

W przypadku wystąpienia ognia, oddal się od namiotu niezwłocznie.

Nie kładź gorących urządzeń w pobliżu ścian, dachu czy zasłon. Zawsze przestrzegaj zasad bezpieczeństwa dla tych urządzeń. Nigdy nie pozwól dzieciom bawić się w pobliżu gorących urządzeń.

Nie zasłaniaj otworu wentylacyjnego. Upewnij się, że znasz środki ostrożności w terenie. Upewnij się, że otwory wentylacyjne są otwarte cały czas na wypadek uduszenia.

### UWAGA!

- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu i okresowo później należy sprawdzić i dociągnąć wszystkie zamocowania
- Wyrób należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem

### KONSERWACJA

Produkt należy czyścić ręcznikiem lub wilgotną szmatką, nie używa specjalnych środków czyszczących. Należy sprawdzić produkt przed użyciem pod kątem uszkodzeń i śladów użycia. Nie wolno wykonywać żadnych zmian konstrukcyjnych. W celu własnego bezpieczeństwa należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

### INFORMACJA DOTYCZĄCA UTYLIZACJI PRODUKTU

Po zakończeniu okresu żywotności produktu należy przekazać go do systemów zwrotów i zbiórki. W tym celu należy skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów.

### MATERIAL

DWUWARSTWOWY  
TROPIK: 190T POLIESTER  
PU: 3000MM  
WEWNĘTRZNY: ODDYCHAJĄCY  
POLIESTER  
PODŁOGA: 120G/M<sup>2</sup> PE,  
PU: 4000MM

### WYMIARY

DL. 110+240+260CM  
SZER. 250CM  
WYS. 195CM



ILOŚĆ OSÓB



WAGA KG



GWARANCJA W MIESIĄCACH

## EN WARNING!

Keep tent dry before folding and packing into the bag. Wet fabric may cause mold.

### Fire and ventilation precautions!

**WARNING:** Keep all flame and heat sources away from this tent fabric.

If using gas or other combustion appliances additional ventilation is required.

In case of fire keep distance immediately and stay away.

Do not place hot appliances near the walls, roof or curtains.

Always observe the safety instructions for these appliances.

Never allow child to play near hot appliances.

Keep exits clear.

Make sure you know the fire precaution arrangements on the site.

Make sure ventilation openings are open all the time to avoid suffocation.

### WARNING!

• Before you start using the product, and periodically later, you

should check and tighten all fastenings.

• The product should be used according to its purpose.

### MAINTENANCE

The product should be cleaned with a towel or wet cloth. No special cleaning substances should be used. Before and after using the product you should check it for any damages or signs of wear and tear. No changes should be made to the product structure. For your own safety, use only original spare parts.

### INFORMATION ABOUT THE PRODUCT DISPOSAL

On termination of the product life cycle, the product should be transferred to the waste collection and recycling systems. To this end, you should contact your local representative of a waste management company.

### MATERIAL

DOUBLE LAYER  
FLYSHEET: 190T POLYESTER  
PU: 3000MM  
INNER: BREATHABLE  
POLYESTER  
FLOOR: 120G/M<sup>2</sup> PE,  
PU: 4000MM

### DIMENSIONS

L 110+240+260CM  
W 250CM  
H 195CM



PERSONS



WEIGHT KG



GUARANTEE MONTHS

## DE ACHTUNG!

Bevor das Zelt zusammengefaltet und in den Sack verpackt wird sollte es immer trocken sein. Das nasse Material könnte in dem Sack verfaulen.

### Vorsichtsmaßnahmen: Feuer und Lüftung!

**ACHTUNG:** Feuer und Zündquellen vom Material fernhalten.

Bei Benutzung von Gas und anderer brennbarer Stoffen wird Lüftung empfohlen.

Bei Brand entfernen Sie sich sofort von dem Zelt.

Keine heißen Geräte im Wand-, Dach- oder Vorhängebereich abstellen.

Immer die Gefahrenhinweise dieser Geräte beachten.

Lassen Sie nie Kindern in der Nähe der heißen Geräte spielen.

Verdecken Sie die Lüftungsöffnung nicht. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Vorsichtsmaßnahmen im Gelände kennen.

Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsöffnungen stets offen bleiben um eine Erstickung zu verhindern.

### ACHTUNG!

• Vor der Nutzung des Produkts und regulär später, sollte man die

Festigungen prüfen und notfalls festziehen

• Den Artikel sollte man entsprechen seiner Eigenschaften nutzen

### WARTUNG

Das Produkt sollte man mit einem Handtuch oder einem nassen Lappen reinigen, ohne spezielle Säuberungsmittel.

Man sollte das Produkt vor und nach dem Gebrauch auf Beschädigungen und Verschleissungen prüfen. Man darf keine Änderungen an der Konstruktion vornehmen. Um die eigene Sicherheit zu gewährleisten sollte man nur originale Ersatzteile nutzen.

### INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG DES PRODUKTS

Nachdem das Produkt nicht mehr zu gebrauchen ist sollte man es an die entsprechenden Entsorgungssysteme übergeben. Somit sollte man sich mit dem lokalen Entsorgungsunternehmen.

### MATERIAL

ZWEISCHICHTIG  
AUSSENZELT: 190T POLYESTER  
PU: 3000MM  
INTERN: ATMUNGSAKTIV  
POLYESTER  
BODEN: 120G/M<sup>2</sup> PE,  
PU: 4000MM

### ABMESSUNGEN

LÄNGE  
110+240+260CM  
BREITE 250CM  
HÖHE 195CM



ANZAHL DER PERSONEN



GEWICHT KG



GARANTIE MONATE

## CZ POZOR!

Stan by před složením a sbalením do pytlíku měl být vždy suchý. Mokřý materiál by mohl v pytlíku začít hnit.

### Bezpečnostní opatření: Požár a větrání!

**POZOR:** Držte tento materiál daleko od plamenů a zdrojů ohně. V případě použití plynu nebo jiných hořlavých předmětů doporučujeme větrat.

V případě požáru okamžitě opusťte stan.

Nepokládejte horká zařízení do blízkosti stěn, střechy nebo záclon.

Vždy dodržujte bezpečnostní pravidla pro tato zařízení.

Nikdy nedovolte, aby si děti hrály blízko horkých zařízení.

Nezakrývejte větrací otvor.

Ujistěte se, že znáte bezpečnostní opatření daného místa.

Ujistěte se, že větrací otvory jsou, pro případ dušení se, po celou dobu otevřené.

### VAROVÁNÍ!

• Před použitím produktu a pak v pravidelných intervalech kontrolujte dotažení a pevnost všech spojů

• Výrobek se musí používat v souladu s návodem

### ÚDRŽBA:

Na čištění použijte výhradně vlhký hadřík. Nepoužívejte speciální čisticí prostředky. Kontrolujte produkt, jestli nese známky poškození. Je zakázáno jakkoliv měnit konstrukci produktu. Pro zachování bezpečnosti používejte vždy originální náhradní díly.

### INFORMACE O RECYKLACI

Po skončení životnosti produktu jej nechte ekologicky zrecyklovat odevzdáním do sběrných surovin.

### MATERIÁL

DVOUVRSTVÝ  
TROPIKO: 190T POLYESTER  
PU: 3000MM  
VNITRNÍ: PRODYŠNÝ  
POLYESTER  
PODLAHA: 120G/M<sup>2</sup> PE,  
PU: 4000MM

### ROZMĚRY

DĚLKA  
110+240+260CM  
ŠÍŘKA 250CM  
VÝŠKA 195CM



POČET OSOBY



HMOTNOST KG



ZÁRUKA MĚSÍCŮ